

## SOUSSION DE L'ASSOCIATION DES CONSOMMATEURS INDUSTRIELS DE GAZ (L'ACIG)

### Les intérêts de l'ACIG

L'Association des consommateurs industriels de gaz représente actuellement 42 sociétés membres qui sont d'importants consommateurs de gaz naturel et dont les usines se trouvent en Ontario et au Québec. Le rôle de l'ACIG est de représenter les utilisateurs industriels de gaz naturel auprès des organismes de réglementation, tant au niveau provincial que national.

Il y a 18 membres de l'ACIG qui ont des usines au Québec. En 2005, ces membres ont consommé  $1,079 \cdot 10^6 \text{ m}^3$  (38.1 Bcf) de gaz dans leurs opérations au Québec.

Pendant de nombreuses années, les membres de l'ACIG du Québec avaient des inquiétudes sur la disponibilité et la sécurité de l'approvisionnement du gaz naturel pour leurs opérations. Selon l'ACIG, le raccordement du gaz naturel liquéfié (GNL) à la fin de l'est de l'infrastructure du réseau gazoduc interprovincial canadien offre une solution potentielle pour ces inquiétudes à long terme.

### La soumission de l'ACIG

L'Association des consommateurs industriels de gaz (l'ACIG) soutient le raccordement du gaz naturel liquéfié au réseau du gaz naturel au Québec parce que la croissance dans cette partie du secteur industriel du Québec qui compte sur le gaz naturel comme une source d'énergie importante continuera à être retenue par la situation actuelle de l'approvisionnement du gaz faisant face à l'industrie du Québec, à moins et jusqu'à ce que les approvisionnements incrémentielles soient raccordées. Une combinaison d'approvisionnements serrées de gaz naturel disponibles du bassin traditionnel dans le Canada occidental, combiné avec un manque de capacité d'excès sur le système de réseau TransCanada Pipelines (TCPL) servant le Québec, signifie qu'il y a peu de possibilité pour l'expansion industrielle au Québec pour les industries qui dépendent sur le gaz naturel au Canada occidental. Même si de la production nouvelle incrémentielle du gaz devient disponible de l'Alberta, le manque d'espace sur le système TCPL exclura les livraisons incrémentielles au Québec, parce que TCPL exige un engagement contractuel d'un minimum de dix ans avant d'entreprendre une expansion du système. On dispose de peu, s'il en a, des utilisateurs industriels qui sont prêts à prendre le risque financier et l'exposition d'un contrat de dix ans avec un gazoduc. La perspective de l'approvisionnement nouvelle et incrémentielle de gaz naturel obtenu par le gaz naturel liquéfié importé offre une solution à l'énigme de l'approvisionnement actuelle.

## **SUBMISSION OF THE INDUSTRIAL GAS USERS ASSOCIATION (IGUA)**

### **IGUA's Interests**

The Industrial Gas Users Association currently represents 42 member companies who are major users of natural gas with plants located in Ontario and Québec. IGUA's role is to represent industrial natural gas users before the energy regulatory boards at both the provincial and federal levels.

Eighteen (18) of IGUA's members have plants located in Québec. In 2005, these members consumed  $1,079 \times 10^6 \text{m}^3$  (38.1 Bcf) of gas in Québec operations.

For many years, IGUA's Québec members have had concerns for both the availability of, and security of, natural gas supplies for their operations. IGUA views the attachment of liquefied natural gas (LNG) at the eastern end of the Canadian interprovincial pipeline infrastructure as a potential solution to these long term concerns.

### **IGUA's Submission**

The Industrial Gas Users Association (IGUA) supports the attachment of LNG supplies to the Québec natural gas grid because growth in that portion of Québec's industrial sector which relies on natural gas as an important energy source will continue to be restrained by the current gas supply situation facing Québec industry, unless and until incremental supplies are attached. A combination of tight natural gas supplies available from the traditional supply basin in Western Canada, combined with a lack of any excess capacity on the TransCanada PipeLine (TCPL) system serving Québec, means that there is little scope for industrial expansion in Québec for those industries relying on natural gas sourced in Western Canada. Even if new, incremental gas production becomes available from Alberta, the lack of space on the TCPL system will preclude incremental deliveries into Québec, because TCPL requires a minimum of a ten-year contractual commitment before undertaking a system expansion. Few, if any, industrial end users are prepared to take on the financial risk and exposure of a ten-year contract with a pipeline. The prospect of a new, incremental supply of natural gas obtained from imported liquefied natural gas offers a solution to the current supply conundrum.